

« فامه ماهانه ادبی ، تاریخی ، علمی ، اجتماعی »

شماره - هفتم و هشتم  
مهر و آبان ماه  
۱۳۵۷

سال شصتم  
دوره - چهل و هفتم  
شماره - ۸۹۷

# از مرغان

تأسیس بهمن ماه - ۱۲۹۸ - ۱۳۶۰ شمسی

( مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی )

صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی ( نسیم )

( سودبیر : محمد وحید دستگردی )

## نگاهبانی و حراست

## از سخن و ادب فارسی

حافظت و نگاهبانی از سخن و ادب فارسی بدون تردید از وظائف اولیه هر ایرانی میباشد. بویژه فضلا و دانشمندان نکته سنج میباشد. ما از دیر باز بحکم وظیفه دیرین بارها در مجله ارمغان از این مقوله سخن رانده و بعللی جانگزرا آنرا مورد بحث و تجزیه و تحلیل قرار داده و یادآور شده‌ایم که جامعه‌ایکه قرن‌هast شهرت و نام و نشانش تنها از طریق سخن و ادب بلندپایه فارسی ممکن و میسر گردیده سبب بی‌اعتنایی ولاقیدی حتی سبیزگی با آن چه بوده است.

هرچو مرجبی که در سالهای اخیر زبان و ادب فارسی را در برگرفته و آنرا با بزرگترین سوانح و ضربات مواجه ساخته در طول تاریخ سابقه نداشته و معلوم نیست بسانیان و مسبیان آن از این عمل ناپسند و نادرست چه منظور و مقصودی داشته‌اند.

اگر چه همانگونه که قبل هم یادآور شده بودیم کاخ سخن و هنر فارسی



را چنان پایه‌های محکم و استواری است که از این بادها تکانی بدان راه نیابد و گردی بر دامنش ننشیند چنانکه حکیم بزرگ طوس فردوسی علیه الرحمه

فرموده:

بناهای آباد گردد خراب

ز باران و از تابش آفتاب

پی افکندم از نظم کاخی بلند

که از باد و باران نیابد گزند

سرزمین ایران بسبب وسعت و فراخی فضا از دوران باستان و دارا بودن

منظور دلگشای طبیعی جایگاه ذوق و هنر بوده و توان گفت در هیج کشوری از ممالک جهان چون سرزمین ایران اینهمه سرایندگان نامدار که از لحاظ نوع شعر و شاعری مستغنی از توصیف میباشند ظهور نموده است.

مستشرقان و محققان غربی در این باره تحقیقات و مطالعات جامعی نموده و ادب و سخن فارسی را از جنبه‌های مختلف متوجه از لحاظ معنی و مفهوم آنرا در رأس ادبیات جهان بحساب آورده‌اند.

بیشتر این مستشرقان آلمانی یا انگلیسی بوده و تأثیفات آنان بطور پراکنده و اختصار ترجمه و چاپ گردیده و از مضمون و مطالب دلپذیر آنها علاقه‌مندان و عشاق شعر و هنر بهره‌مند گردیده‌اند.

در بین ده‌ها نفر سخنوران و متفکران عالم ادب و سخن پنج تن جنبه جهانی داشته و آثارشان بزبانهای مختلف غربی و شرقی کم و بیش ترجمه گردیده و مورد توجه خوانندگان قرار گرفته است.

این پنج نابغه عالم سخن سرایی بترتیب قدمت زمانی عبارتند از فردوسی نظامی، سعدی، مولوی و حافظ.

لازم بیاد آوری است که حکیم عمر خیام اگر چه بسبب رباعیاتیکه بنام وی مضبوط میباشد شهرت عالمگیری داشته ولی چون پیشنهاد وی سخن سرایی و شاعری نبوده و رباعیاتی را هم که بوی نسبت میدهند از لحاظ تعداد و شماره مختلف میباشد علیهذا از ذکر نام وی در بین گویندگانیکه دارای جنبه بین‌المللی میباشند خودداری نمودیم.

با ذکر دلایل فوق هیچگونه سبب و علتی برای ابراز مخالفت و

بی احترامی از طرف مسئولین امر نسبت بعالمندانش و ادب فارسی باقی نمیماند  
جز آنکه بگوئیم بجای تشویق و ترغیب جوانان کشور به تحصیل علم و دانش  
اوقات گرانقدر آنان را برای منظور خاصی صرف وقت گذرانی و مهمل -  
خوانی بنام (شعرنو) نمایند.

معکن نیست یکنفر ایرانی فارسی زبان که حتی از خواندن و نوشتن هم  
بی بهره باشد از ترکیبات ناپسند و رکیک آن خوش آید و یا حاضر بشنیدن  
آن باشد زیرا همانگونه که یادآور گردیدیم ذوق و قریحه امری است طبیعی  
که مردم این سرزمین از آنها بهره مند بوده و طبعاً از یاوه گوئی و چرنده پردازی  
بیزار و گریزان میباشند.

کار زبان و سخن بلند پایه فارسی بجایی رسیده است که بر روی تابلوهای  
دکاکین و کاشیهای خیابان‌ها و کوی و مرکز تجاری و مهمانخانه‌ها و فروشگاهها  
و غیره، اسمی و کلمات زبانهای غربی انتخاب گردیده و گوئی جایگاه این  
مراکز در سرزمین ایران قرار ندارد.

بیاد دارم یکی دو سال پیش شهرداری تهران در جرائد اعلام کرد: (با  
آنهمه کلمات فصیح و دلپذیر فارسی معلوم نیست صاحبان مغازه‌ها و دکاکین  
و بنگاهها بچه مناسبت برای نامگذاری محل کسب خود کلمات خارجی انتخاب  
میکنند از این پس شهرداری تصمیم گرفته از این عمل ناپسند جلوگیری کند و  
و بجای کلماتیکه تاکنون مورد استفاده قرار گرفته کلمات فارسی انتخاب و  
مورد بهره مندی قرار گیرد).

درج این مطلب در مطبوعات اهل فضل و دانش را سخت خرسند و

و بهیجان درآورد و پس از گذشت روزها و ماهها و سالها خبری از آن نشد و بالاخره معلوم گردید این بشارت هم مانند دیگر نویدهایی است که هر روز داده میشود و بدانها عمل نمیگردد.

اینک آرزومندیم متصدیان مربوطه بر سر عقل و فرهنگ آمده در طریق مستقیم گام بردارند و از کجروی و اندیشه‌های نادرست دوری جسته بین حق و باطل امتیازی قائل گردند و تا آنجا که ممکن است اصول پاکاندیشی و خردمندی را از دست ندهند.

سوانح دردناک و حوادث ویران‌کننده‌ای که در طول تاریخ چندین هزار ساله برای ایران و ایرانی بمنصبه ظهور رسیده و قتل و غارت‌های عمومی که بارها این سرزمین را مورد تهدیدهای مرگبار قرار داده برای کمتر کشوری در جهان سابقه داشته است.

بسی کشورها را میشناسیم که در برابر جزئی از این گونه حوادث و اتفاقات تاب مقاومت نیاورده بکلی از صفحه گیتی محو و نابود گردیدند و بعضی دیگر را میدانیم که ملیت و زبان و عادات و رسوم خویش را از دست داده بصورت قوم فاتح در آمدند.

سرزمین ایران اگر چه باره‌ای دچار چنین ویرانیها و خرابیها و کشتارهای نابود کننده واقع گردیده ولی در برای تسامع این اتفاقات و پیش‌آمدی‌های مرگبار مقاومت بخارج داده ملیت و قومیت خویش را بانحمل هر گونه لطمات و ضربات ویرانگر مصون و محفوظ نگاهداشته است.

با ذکر مطالب و دلائل فوق باید اعتماد و اعتقاد داشته باشیم که این

حوادث و اتفاقات برای زبان و ادب بلندپایه فارسی موقتی بوده و این بادهای مخالفت بصورتهای مختلف در زمانهای دیگر هم وزیده ولی جزئی لطمہ‌ای بیارنیاورد است.

این پیش آمدتها موقتی و زودگذر بوده و چنین پایه‌های محکمی که بوسیله اندیشه‌ها و افکار عالیقدر انسانی بنا نهاده شده چگونه معکن است تزلزلی در آن روی دهد و یا آسیبی در آن رخته نماید.

کسانیکه آلت دست چنین افکار نادرست و ناپسند گردیده از روی بی خردی و عدم آگاهی اوقات گرانمایه خویش را صرف چنین اراجیف و یاوه سرائیها مینمایند بهتر است بر سر عقل آیند و بجای وقت گذرانی و بیهوده گوئی به تحصیل علم و دانش بپردازنند زیرا زمانی خواهد رسید که دیگر وقت گذشته و افسوس خوردن و اظهار نداده است اثری نخواهد داشت.

کشوری راه ترقی و تعالی خواهد پیمود که چون ممالک پیش رفتۀ جهان جوانانش راه تحصیل علم و دانش در پیش گیرند و از طریق پژوهش و تحقیق بمراحلی بر سند که دیگران از تحقیقاتشان بهره مند و برخوردار گردند.

وقت گذرانی و اتلاف عمر در مدرسه و نشستن در سر کلاس از دبستان گرفته تا دانشگاه و دریافت ورقه‌ای بنام دیپلم یا لیسانس و دکترا طریق دانش اندوزی و کسب علم و معرفت نبوده بلکه فایده آن فقط ظاهر بینی و سپس دریافت مبلغی حقوق ماهیانه میباشد که باید از این طریق مستفید و بهره مند گردید.

ما هرگاه بخواهیم جوانان کشور وقت خود را بیهوده بعنوان مدرسه صرف ننمایند و از دانش و فرهنگ حقیقت چیزی فرا گیرند و در آینده

مملکت از وجود آنان در تمام رشته‌های علمی ادبی و صنعتی بهره‌مند شود باید سعی و کوشش نمائیم تا مدرسه محل فراگرفتن دانش و فرهنگ گردد. در غیر اینصورت جز اتلاف وقت محصلان و بی‌بهرگی از دانش و فنون که مایه خفت و سرافکندگی جامعه بشمار می‌رود چیزی عابد کشور نخواهد شد و روزی سبب پشیمانی و افسوس همگان را فراهم خواهد ساخت.

### وحیدزاده (نسیم)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی